

Visa pour le demandeur sous le directive 2004/38/EC

Visa for the applicant under the directive 2004/38/EC

Nom/Name: _____ Numéro de passeport/Passport number: _____	Numéro de contact/Contact No: _____ Adresse e-mail/E-mail address: _____
--	--

Prière de compléter votre demande avec les documents suivants
Les documents joints à la demande sont fournis en original
Si la langue originale n'est pas le finnois, le suédois, l'anglais ou le français, une traduction est requise en l'une de ces quatre langues par un traducteur assermenté
Please supplement your application with the following documents
The original documents must be presented
If they are not in Finnish, Swedish, English or French, they must be accompanied by a translation into one of these four languages by an authorized translator

N.B. Les documents doivent être rangés dans l'ordre suivant
Note: The application material should be placed in the following order

Les documents nécessaires <i>Required documents</i>		Oui <i>Yes</i>	Non <i>No</i>	Remarques <i>Remarks</i>
1.	Formulaire de demande de visa dûment rempli et signé (par les <u>deux</u> parents ou le tuteur si le demandeur est mineur) <i>Visa application form, signed by the applicant (if minor, signed by <u>both</u> parents or legal guardians)</i>			
2.	Une photo récente (max. 6 mois) en couleur La taille de la photo doit être de 36 x 47 mm, le visage et les épaules doivent faire face à la caméra et l'expression du visage doit être neutre Il est <u>interdit de retoucher</u> la photo! <i>One color photograph (max. 6 months old)</i> <i>The photograph size must be 36 x 47 mm, the face and shoulders must face the camera directly and the facial expression must be neutral</i> <i><u>Retouching the photo is not allowed!</u></i>			
3.	Un passeport en cours de validité Le passeport doit être valable au moins 3 mois <u>après</u> l'expiration du visa Le passeport doit avoir été délivré au cours des 10 dernières années et doit avoir au moins deux feuillets vierges <u>consécutifs</u> <i>Valid passport</i> <i>Passport must be valid for at least 3 months <u>after</u> the visa expiry date</i> <i>Passport needs to have been issued within the last 10 years and must have at least two <u>consecutive</u> blank visa pages</i>			

		Oui <i>Yes</i>	Non <i>No</i>	Remarques <i>Remarks</i>
4.	Copie de la première page du passeport et de toutes autres pages marquées, par exemple les copies des éventuels visas Schengen (valables et périmés) et cachets de départs et retours <i>Copy of the information page of the passport and copies of any pages with markings on them, e.g. previous Schengen visas, arrival and departure stamps, etc.</i>			
5.	Copie de la carte d'identité nationale ou copie de la carte de séjour permanent (valable au minimum 3 mois après l'expiration du visa) si vous n'êtes pas marocain <i>Copy of national identity card or copy of the permanent residence card (valid for at least 3 months after the visa expiry date) if you are not Moroccan</i>			
6.	Copie de la page d'identité du passeport du citoyen UE <i>Copy of the ID page of the passport of the EU family member</i>			
7.	Certificat de naissance ou copie du livret de famille indiquant le lien de parenté avec le citoyen UE (pour les enfants mineurs) <i>Birth certificate or copy of the family book that proves family ties with EU family member (for minors children)</i>			
8.	Certificat de mariage original si la personne qui invite est votre époux/épouse <i>Original marriage certificate if the host is your spouse</i>			
9.	Preuve de voyage avec ou pour rejoindre un membre de famille de l' UE, EEE ou de la Suisse (libre choix de preuve, exp. ticket ou réservation d'hôtel, lettre du membre de famille ect..) <i>Proof of traveling with or to join the EU, EEA or Swiss family member (free choice of proof ,e.g. flight or hotel reservations, letter from the family member etc.)</i>			

Notez bien

L'ambassade se réserve le droit de demander des informations ou des documents supplémentaires et si nécessaire, interviewer le demandeur

Note

The embassy reserves the right to request additional information / documentation and if deemed necessary, to interview the applicant

<p>Je comprends que je dois soumettre les documents mentionnés ci-dessus à l'Ambassade avant le _____. En signant ce formulaire, j'accepte ce qui suit: ma demande de visa sera décidée sans les documents demandés et la décision ne sera peut-être pas à mon avantage si je ne présente pas les documents avant la date indiquée ci-dessus. (Visa code 810/2009 article 23).</p> <p><i>I have understood that I have to submit the above-mentioned documents to Embassy by_____. I accept by signing this form that the matter will be decided without the requested documents and that the</i></p>

<i>decision may be to my disadvantage, if I will not submit the documents by the date noted above. (Visa code 810/2009 article 23).</i>

Je n'ai pas l'intention de transmettre les documents mentionnés ci-dessus à l'Ambassade <i>I do not intend to bring the above-mentioned documents to the Embassy</i>	Qui/ Yes	Non/ No	Signature
--	--------------------	-------------------	-----------

Frais de visa / VISA Fee			
Frais de service / Service Fee			
Frais de courrier (si besoin) / Courier Fee (if any)			
Autres frais / Other Fees			

Nom et signature de l'agent de VFS
Name & signature of VFS agent

Date

Signature du demandeur
Applicant's signature